

## Pressecommuniqué ISIA-Kongress 2004 Rovinj

### Riet R. Campell als ISIA-Präsident wiedergewählt

Der Internationale Verband der Berufsskilehrer, die ISIA (International Ski Instructors' Association) tagte in der vergangenen Woche in Rovinj, einem malerischen Ferienort an der Küste Kroatiens statt. 70 Delegierte aus 20 Nationen nahmen am alljährlich stattfindenden Kongress teil und verfolgten aufmerksam die Vorträge zum Thema Sicherheit im Schneesport, welche von Vertretern aus verschiedenen Nationen gehalten wurden. Der sichere Transport von Gästen, Prävention von Verletzungen mittels Tragen von Schutzausrüstung (insbesondere Helme) sowie das Bereiten von unvergesslichen, sicheren Erlebnissen kamen dabei besonders zur Sprache.

Der Kongress hat gezeigt, dass der Schneesport in allen Ländern im Grossen und Ganzen die gleichen Probleme mit ähnlichen Auswirkungen aufwirft. Zu den Arbeitskreisen von ISIA gehört, weltweit Lösungsansätze für diese zu finden.

Der seit dem Interski in Beitostolen amtierende Präsident Riet R. Campell wurde an der Delegiertenversammlung einstimmig wiedergewählt.

Das Präsidium hat sich im Wesentlichen kaum verändert, nur die Zurücktretenden wurden ersetzt, was sich auf die kontinuierliche Arbeit von ISIA positiv auswirkt.

Für weitere Fragen steht Riet R. Campell 079 42 43 555 gerne zur Verfügung.



Das neue Präsidium vor der Kulisse in Rovinj

v.l.n.r.: Hugo Reider (Generalsekretär, Italien), Riet R. Campell (Präsident, Schweiz), Jiri Kotaska (Schatzmeister, Tschechische Republik), Fernand Masino (Beisitzer, Frankreich), Normand Lapierre (Vizepräsident Amerika, Canada), Richard Walter (Beisitzer, Österreich), Vittorio Caffi (Beisitzer, United Kingdom), Dino Degaudenz (Vizepräsident Europa, Italien), Björn Zeitz (Beisitzer, Deutschland), Yuichi Mabuchi (Vizepräsident Asien, Japan)

## Communiqué de presse sur le Congrès de l'ISIA 2004, à Rovinj

# Réélection de Riet R. Campell au poste de président de l'ISIA

mda. L'Association internationale des instructeurs de ski, l'ISIA (International Ski Instructors Association), a tenu séance, la semaine passée, dans la pittoresque station balnéaire de Rovinj, sur la côte croate. Pas moins de 70 délégués venus de 20 pays ont pris part à ce congrès annuel, où se sont tenues des conférences sur le thème de la sécurité dans les sports de neige, données par les représentants de divers pays. Les thèmes concernaient ainsi la sécurité du transport des hôtes ; la prévention de blessures grâce au port d'un équipement de protection, notamment d'un casque ; enfin, la préparation d'expériences sportives alliant plaisir et sécurité.

Le congrès a permis de mettre en évidence que tous les pays se trouvaient confrontés à des problèmes similaires. Les groupes de travail de l'ISIA doivent désormais réfléchir à des solutions valables à un niveau mondial.

Riet R. Campell, président de l'ISIA en fonction depuis l'Interski de Beitostolen, a été réélu à l'unanimité lors de l'Assemblée des délégués.

Seules les personnes qui se sont retirées ont été remplacées, si bien que la présidence s'en trouve à peine modifiée. Cette stabilité a une influence positive sur la continuité du travail de l'association.

Riet R. Campell (tél. : 079 42 43 555) se tient à votre disposition pour toute question complémentaire.



La nouvelle présidence dans le charmant décor de Rovinj

De gauche à droite : Hugo Reider (secrétaire général, Italie), Riet R. Campell (président, Suisse), Jiri Kotaska (trésorier, République tchèque), Fernand Masino (assesseur, France), Normand Lapierre (vice-président pour l'Amérique, Canada), Richard Walter (assesseur, Autriche), Vittorio Caffi (assesseur, Royaume-Uni), Dino Degaudenz (vice-président pour l'Europe, Italie), Björn Zeitz (assesseur, Allemagne), Yuichi Mabuchi (vice-président pour l'Asie, Japon)